



**Biztonsági adatlap**  
**1907/2006/EK, 31. cikk szerint**

A nyomtatás kelte 17.12.2024

Verziószám 1

Felülvizsgálat 17.12.2024

**1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása**

- **1.1 Termékazonosító**
  - **Kereskedelmi megnevezés:** **HeraCeram Saphir Paste Opaque Liquid POL Butane-1,3-diol**
  - **CAS-szám:** 107-88-0
  - **EK-szám:** 203-529-7
  - **Regisztrációs szám** 01-2119455875-25-xxxx
- **1.2 Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai**

További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

  - **Anyag/készítmény használata** Fogászati segédanyag
- **1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai**
  - **Gyártó/szállító:** Kulzer GmbH  
Leipziger Straße 2, 63450 Hanau (Germany) Tel.: +49 (0)800 4372522
  - **Információt nyújtó terület:** E-Mail: [msds@kulzer-dental.com](mailto:msds@kulzer-dental.com)
- **1.4 Sürgősségi telefonszám:** Emergency CONTACT (24-Hour-Number): +49 (0)6132-84463

**2. SZAKASZ: A veszély azonosítása**

- **2.1 Az anyag vagy keverék osztályozása**
  - **Az 1272/2008/EK rendelet szerinti osztályozás**

A termék a CLP-rendelet (Anyagok és Keverékek Osztályozásáról, Címkézéséről és Csomagolásáról szóló rendelet) szerint nincs osztályozva.
- **2.2 Címkézési elemek**
  - **Az 1272/2008/EK rendelet szerinti címkézés** Érvénytelen
    - **Veszélyt jelző piktogramok** Érvénytelen
    - **Figyelmeztetés** Érvénytelen
    - **Figyelmeztető mondatok** Érvénytelen
- **2.3 Egyéb veszélyek -**
  - **A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei**
    - **PBT:** Nem alkalmazható
    - **vPvB:** Nem alkalmazható

**3. SZAKASZ: Összetétel/összetevőkre vonatkozó információk**

- **3.1 Anyagok**
  - **CAS-számmal történt megjelölés** 107-88-0 1,3-Butanediol
  - **Azonosítási szám(ok) -**
    - **EK-szám:** 203-529-7

**4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések**

- **4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése**
  - **Általános információk:** Különleges intézkedések nem szükségesek.
  - **Belégzés után:** Gondoskodjunk friss levegőről; panaszok esetén keressük fel az orvost.

(folytatás a 2. oldalon)



**Biztonsági adatlap**  
**1907/2006/EK, 31. cikk szerint**

A nyomtatás kelte 17.12.2024

Verziószám 1

Felülvizsgálat 17.12.2024

**Kereskedelmi megnevezés: HeraCeram Saphir Paste Opaque Liquid POL**  
**Butane-1,3-diol**

(folytatás az 1. oldalról)

- **Bőrrel való érintkezés után:**  
Azonnal mossuk le vízzel és szappannal és jól öblítsük le.  
A bőr tartós ingerlése esetén keressük fel az orvost.
- **A szemmel való érintkezés után:**  
A szemet folyó víz alatt néhány percen át öblítsük le, miközben a szemhéjat nyitva tartjuk és kérjünk orvosi tanácsot.
- **Lenyelés után:**  
Öblítsük ki a szájat és itassunk sok vizet.  
Tartós panaszok esetén konzultáljunk orvossal.
- **4.2 A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások**  
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése**  
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

## 5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

- **5.1 Oltóanyag**
  - **Megfelelő tűzoltószerek:**  
CO<sub>2</sub>, poroltó vagy vízpermet. A nagyobb tüzeket vízsugárral vagy alkoholnak ellenálló habbal oltjuk.
  - **Biztonsági okokból nem megfelelő tűzoltószerek:** Erős vízsugár
- **5.2 Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek**  
Hevítés-égés esetében mérgezőgázok képződhetnek
- **5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat**
  - **Különleges védőfelszerelés:** Hordjunk környezeti levegőtől független védőálcot.
  - **További adatok** A szennyezett oltóvizet külön gyűjtjük és ne engedjük bele a csatornába:

## 6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

- **6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások**  
Hordjunk személyes védőruházatot.  
Kerülje a szemmel és a bőrrel való érintkezést.
- **6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések:**  
Akadályozzuk meg a csatornába, árkokba és pincékbe való behatolást.
- **6.3 A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai:**  
A felvett anyag eltávolításáról gondoskodjunk az előírásoknak megfelelően.
- **6.4 Hivatkozás más szakaszokra**  
A biztonságos kezeléshez lásd a 7. Fejezetben közölt információkat.  
A személyes védőfelszereléshez lásd a 8. Fejezetben közölt információkat.  
Az eltávolítással kapcsolatban lásd a 13. Fejezetben közölt információkat.

## 7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

- **7.1 A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések**  
Jól lezárt hordókban hűvös és száraz helyen tároljuk.  
Szakszerű alkalmazás mellett különleges intézkedések nem szükségesek.

(folytatás a 3. oldalon)



**Biztonsági adatlap  
1907/2006/EK, 31. cikk szerint**

A nyomtatás kelte 17.12.2024

Verziószám 1

Felülvizsgálat 17.12.2024

**Kereskedelmi megnevezés: HeraCeram Saphir Paste Opaque Liquid POL  
Butane-1,3-diol**

(folytatás a 2. oldalról)

- **Tűz- és robbanásvédelmi információk:** Különleges intézkedés nem szükséges.
- **7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt**
  - **Raktározás:**
    - **A raktárhelyiségekkel és tartályokkal szemben támasztott követelmény:**  
Nincsenek különleges követelmények.
    - **Együttes tárolással kapcsolatos információk:** Nem szükséges.
    - **További adatok a raktározási körülményekkel kapcsolatban:** Nincs.
- **7.3 Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)**  
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

**8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem**

- **8.1 Ellenőrzési paraméterek**
  - **Alkotórészek munkahelyre vonatkoztatott, felügyelet tárgyát képező határértékekkel:**  
A termék nem tartalmaz olyan releváns anyagmennyiségeket, amelyek munkahelyre vonatkoztatott, ellenőrzendő határértékekkel rendelkeznek.  
Érvénytelen
    - **Pótlólagos információk:** A létrehozásnál érvényes listák képezték a kiindulópontot.
- **8.2 Az expozíció ellenőrzése**
  - **Egyéni óvintézkedések, például egyéni védőeszközök**
    - **Általános védekezési és higiéniai intézkedések:**  
Figyelembe kell venni a szokásos óvatossági rendszabályokat a vegyszerek kezelésekor.
    - **A légutak védelme**  
A gőzök/por/aerosol hatása esetén védőálarcot használjunk.  
Rövid ideig alkalmazott szűrőkészülék.
    - **Kézvédelem:**  
A védőkesztyűt minden használat előtt rendeltetésszerű állapotára kell ellenőrizni.  
ajánlott
      - **Kesztyűanyag**  
A vízben oldhatatlan anyag/termék/készítmény használata előtt vízdékony bőrvédő szert (zsírmentes réteggépzőt vagy olaj/víz-emulziót) használjunk. Mivel a termék több anyagból összeállított készítményt jelent, a kesztyű anyagának tartóssága előre nem számítható ki, ezért a használat előtt ezt ellenőrizni kell.
      - **Áthatolási idő a kesztyűanyagon**  
A pontos behatolási időt a kesztyű gyártójától kell megkérdezni és azt be is kell tartani.
      - **Max. 15 perces állandó érintkezés esetében a következő anyagokból készült kesztyűk használata megfelelő:**  
Butilkaucsuk  
Nitrilkaucsuk
    - **Szem-/arcvédelem** Safety glasses
    - **Testvédelem:** Könnyű védőruházat.

HU

(folytatás a 4. oldalon)



**Biztonsági adatlap**  
**1907/2006/EK, 31. cikk szerint**

A nyomtatás kelte 17.12.2024

Verziószám 1

Felülvizsgálat 17.12.2024

**Kereskedelmi megnevezés: HeraCeram Saphir Paste Opaque Liquid POL**  
**Butane-1,3-diol**

(folytatás a 3. oldalról)

**9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok**

**9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk**

· **Általános adatok**

· **Halmazállapot**

Folyékony

· **Szín:**

színtelen

· **Szag:**

szagtalan

· **Szagküszöbérték:**

Nincs meghatározva.

· **Olvadáspont/fagyáspont:**

-50 °C

· **Forráspont vagy kezdő forráspont és forrásponttartomány**

207 °C (107-88-0 1,3-Butanediol)

· **Tűzvesélyesség**

Nem alkalmazható

· **Felső és alsó robbanási határértékek**

· **Alsó:**

Nincs meghatározva.

· **Felső:**

Nincs meghatározva.

· **Lobbanáspont:**

115 °C

· **Öngyulladási hőmérséklet:**

375 °C (107-88-0 1,3-Butanediol)

· **Bomlási hőmérséklet:**

Nincs meghatározva.

· **pH**

Nincs meghatározva.

· **Viszkozitás:**

· **Kinematikus viszkozitás**

Nincs meghatározva.

· **Kinematikus viszkozitás**

· **dinamikai:**

Nincs meghatározva.

· **Oldhatóság**

· **Víz:**

Teljes mértékben keverhető.

· **N-oktanol/víz megoszlási hányados (log érték)** Nincs meghatározva.

· **Gőznyomás:**

Nincs meghatározva.

· **Gőznyomás:**

· **Sűrűség és/vagy relatív sűrűség**

· **Sűrűség 20 °C-nál:**

1 g/cm<sup>3</sup>

· **Relatív sűrűség**

Nincs meghatározva.

· **Gőzsűrűség**

Nincs meghatározva.

**9.2 Egyéb információk**

További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

· **Külső jellemzők:**

· **Forma:**

Folyékony

· **Az egészség- és környezetvédelemre, valamint a biztonságra vonatkozó fontos adatok**

· **Gyulladásvesélyesség:**

Nincs meghatározva.

· **Robbanásvesélyesség:**

Az anyag nem jelent robbanásvesélyt.

Nincs meghatározva.

· **Szilárdanyag tartalom:**

0,0 %

· **Molekulatömeg**

90,12 g/mol

· **Állapotváltozás**

· **Párolgási arány**

Nincs meghatározva.

(folytatás az 5. oldalon)



**Biztonsági adatlap**  
**1907/2006/EK, 31. cikk szerint**

A nyomtatás kelte 17.12.2024

Verziószám 1

Felülvizsgálat 17.12.2024

**Kereskedelmi megnevezés: HeraCeram Saphir Paste Opaque Liquid POL**  
**Butane-1,3-diol**

(folytatás a 4. oldalról)

**Fizikai veszélyességi osztályokra vonatkozó információk**

|  |             |
|--|-------------|
| · <b>Robbanóanyagok</b>  | Érvénytelen |
| · <b>Tűzveszélyes gázok</b>  | Érvénytelen |
| · <b>Aeroszolok</b>  | Érvénytelen |
| · <b>Oxidáló gázok</b>   | Érvénytelen |
| · <b>Nyomás alatt lévő gázok</b>   | Érvénytelen |
| · <b>Tűzveszélyes folyadékok</b>   | Érvénytelen |
| · <b>Tűzveszélyes szilárd anyagok</b>  | Érvénytelen |
| · <b>Önreaktív anyagok és keverékek</b>  | Érvénytelen |
| · <b>Öngyulladó folyadékok</b>   | Érvénytelen |
| · <b>Öngyulladó szilárd anyagok</b>  | Érvénytelen |
| · <b>Önmelegedő anyagok és keverékek</b>                                       | Érvénytelen |
| · <b>Vízzel érintkezve tűzveszélyes gázokat kibocsátó anyagok és keverékek</b> | Érvénytelen |
| · <b>Oxidáló folyadékok</b>  | Érvénytelen |
| · <b>Oxidáló szilárd anyagok</b>   | Érvénytelen |
| · <b>Szerves peroxidok</b>   | Érvénytelen |
| · <b>Fémekre korrozív hatású anyagok</b>                                       | Érvénytelen |
| · <b>Deszenzibilizált robbanóanyagok</b>                                       | Érvénytelen |

**10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség**

- **10.1 Reakciókészség** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **10.2 Kémiai stabilitás**
  - **Termikus bomlás/kerülendő feltételek:**  
Rendeltetés szerinti raktározás és kezelés esetén nincs bomlás.
- **10.3 A veszélyes reakciók lehetősége** Reakciók erős oxidáló szerekekkel.
- **10.4 Kerülendő körülmények** Hő, lángok és szikrák.
- **10.5 Nem összeférhető anyagok:** Strong oxidant, acid chloride, acid anhydride, reductant
- **10.6 Veszélyes bomlástermékek:** Veszélyes bomlástermékek nem ismeretesek.
  - **További adatok:** -

**11. SZAKASZ: Toxikológiai információk**

- **11.1 Az 1272/2008/EK rendeletben meghatározott, veszélyességi osztályokra vonatkozó információk**
  - **Akut toxicitás** A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

**Besorolás releváns LD/LC50-értékek:**

**107-88-0 1,3-Butanediol**

Szájon át LD50 18.610 mg/kg (rat)

**Bőrkorrózió/bőrirritáció**

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

**Súlyos szemkárosodás/szemirritáció**

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

(folytatás a 6. oldalon)



**Biztonsági adatlap**  
**1907/2006/EK, 31. cikk szerint**

A nyomtatás kelte 17.12.2024

Verziószám 1

Felülvizsgálat 17.12.2024

**Kereskedelmi megnevezés: HeraCeram Saphir Paste Opaque Liquid POL**  
**Butane-1,3-diol**

(folytatás az 5. oldalról)

- **Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció**  
A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
- **Csírasejt-mutagenitás**  
A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
- **Rákkeltő hatás** A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
- **Reprodukciós toxicitás**  
A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
- **Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)**  
A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
- **Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)**  
A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
- **Aspirációs veszély** A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
- **11.2 Egyéb veszélyekkel kapcsolatos információ**

· **Endokrin károsító tulajdonságok**

Nem tartalmazza az anyagot.

**12. SZAKASZ: Ökológiai információk**

- **12.1 Toxicitás**
  - **Akvatikus toxicitás:** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **12.2 Perzisztencia és lebonthatóság** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **12.3 Bioakkumulációs képesség** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **12.4 A talajban való mobilitás** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **12.5 A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei**
  - **PBT:** Nem alkalmazható
  - **vPvB:** Nem alkalmazható
- **12.6 Endokrin károsító tulajdonságok**  
A termék nem tartalmaz olyan anyagokat, amelyek megzavarják az endokrin rendszert.
- **12.7 Egyéb káros hatások** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

**13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok**

- **13.1 Hulladékkezelési módszerek**
  - **Ajánlás:**  
Nem keverhető hozzá a háztartási hulladékhoz. Ne engedjük bele a csatornahálózatba.  
A kezelés módját a hatósági előírások szabják meg.

· **Európai Hulladék Katalógus**

|          |   |
|----------|---|
| 10 13 01 | hőkezelésre elkészített, hulladékká vált keverékek      |
| 10 13 06 | szilárd részecskék és por (kivéve 10 13 12 és 10 13 13) |

· **Tisztítatlan csomagolások:**

- **Ajánlás:**  
A kezelés módját a hatósági előírások szabják meg.

(folytatás a 7. oldalon)





**Biztonsági adatlap**  
**1907/2006/EK, 31. cikk szerint**

A nyomtatás kelte 17.12.2024

Verziószám 1

Felülvizsgálat 17.12.2024

**Kereskedelmi megnevezés: HeraCeram Saphir Paste Opaque Liquid POL**  
**Butane-1,3-diol**

A nem szennyezett csomagolóanyagok a Recycling folyamathoz szállíthatók.

(folytatás a 6. oldalról)

**14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk**

- |   |                  |
|---|------------------|
| · 14.1 UN-szám vagy azonosító szám                            |                  |
| · ADR, IMDG, IATA   | Érvénytelen      |
| · 14.2 Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés       |                  |
| · ADR, IMDG, IATA   | Érvénytelen      |
| · 14.3 Szállítási veszélyességi osztály(ok)                   |                  |
| · ADR, ADN, IMDG, IATA  |                  |
| · osztály   | Érvénytelen      |
| · 14.4 Csomagolási csoport                                    |                  |
| · ADR, IMDG, IATA   | Érvénytelen      |
| · 14.5 Környezeti veszélyek:                                  | Nem alkalmazható |
| · 14.6 A felhasználót érintő különleges óvintézkedések        | Nem alkalmazható |
| · 14.7 Az IMO-szabályok szerinti tengeri ömlesztett szállítás | Nem alkalmazható |
| · Szállítási/egyéb adatok:                                    | -                |
| · UN "Model Regulation":                                      | Érvénytelen      |

**15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk**

- 15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok
- Irányelv 2012/18/EU
    - Megnevezett veszélyes anyagok - I. MELLÉKLET Nem tartalmazza az anyagot.
    - Küszöbértékek (tonna): Alsó küszöbérték 200 t
    - Küszöbértékek (tonna): Felső küszöbérték 500 t
  - Tanács 649/2012/EU rendelete
- Az anyag nincs feltüntetve.
- 2011/65/EU Irányelve egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról - II. Melléklet
- Nem tartalmazza az anyagot.
- (EU) 2019/1148 RENDELETE
    - I. Melléklet - KORLÁTOZOTT ROBBANÓANYAG-PREKURZOROK (Felső határérték az 5. cikk (3) bekezdése szerinti engedélyezés alkalmazásában)
- Nem tartalmazza az anyagot.

(folytatás a 8. oldalon)



**Biztonsági adatlap**  
**1907/2006/EK, 31. cikk szerint**

A nyomtatás kelte 17.12.2024

Verziószám 1

Felülvizsgálat 17.12.2024

**Kereskedelmi megnevezés: HeraCeram Saphir Paste Opaque Liquid POL**  
**Butane-1,3-diol**

(folytatás a 7. oldalról)

**· II. Melléklet - BEJELENTENDŐ ROBBANÓANYAG-PREKURZOROK**

Nem tartalmazza az anyagot.

**· 273/2004/EK rendelete a kábítószer-prekursorokról**

Nem tartalmazza az anyagot.

**· 111/2005/EK rendelete a kábítószer-prekursoroknak a Közösség és harmadik országok közötti kereskedelme nyomon követésére vonatkozó szabályok megállapításáról**

Nem tartalmazza az anyagot.

· **15.2 Kémiai biztonsági értékelés:** A kémiai biztonsági értékelést nem végezték.

**16. SZAKASZ: Egyéb információk**

A fenti adatok ismereteink mai állását tükrözik, de nem képezik a terméktulajdonságok biztosításának alapját, és semmiféle jogi eljárásra nem jogosít.

· **Korábbi változat dátuma:** 16.12.2024

· **Rövidítések és mozaikszavak:**

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

· **\* Az adatok az előző verzióhoz képest megváltoztak**

HU